

启示录

遥远的凯歌

西格伯特 W 贝克 (Siegbert W. Becker)

翻译：张崇峰

西北出版社
密尔沃基 威斯康辛



中国路德会 基业译丛

试读本

All rights reserved. Except for brief quotations in critical articles or reviews, no part of this book may be reproduced in any manner without prior written permission from the publisher.

Library of Congress Card 84-60230
Northwestern Publishing House
1250 N. 113th St., Milwaukee, WI 53226-3284
www.nph.net
© 1985 by Northwestern Publishing House
Published 1985
ISBN 978-0-8100-0190-9

试读本



西格伯特 W 贝克博士

1914-1984

第七个异象：掌管末了七灾的天使（15:1-8）

1) Καὶ εἶδον ἄλλο σημεῖον ἐν τῷ οὐρανῷ μέγα καὶ θαυμαστόν, ἀγγέλους ἑπτὰ ἔχοντας πληγὰς ἑπτὰ τὰς ἐσχάτας, ὅτι ἐν αὐταῖς ἐτελέσθη ὁ θυμὸς τοῦ Θεοῦ. 2) Καὶ εἶδον ὡς θάλασσαν ὑαλίνην μεμιγμένην πυρὶ, καὶ τοὺς νικῶντας ἐκ τοῦ θηρίου καὶ ἐκ τῆς εἰκόνης αὐτοῦ καὶ ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ ἐστῶτας ἐπὶ τὴν θάλασσαν τὴν ὑαλίνην, ἔχοντας κιθάρας τοῦ Θεοῦ. 3) Καὶ ᾄδουσιν τὴν ᾠδὴν Μωϋσέως τοῦ δούλου τοῦ Θεοῦ καὶ τὴν ᾠδὴν τοῦ Ἀρνίου, λέγοντες,

Μεγάλα καὶ θαυμαστὰ τὰ ἔργα σου, Κύριε ὁ Θεὸς ὁ Παντοκράτωρ· δίκαιαι καὶ ἀληθιναὶ αἱ ὁδοὶ σου, 4) ὁ Βασιλεὺς τῶν ἔθνων· τίς οὐ μὴ φοβηθῆ, Κύριε, καὶ δοξάσει τὸ ὄνομά σου· ὅτι μόνος ὁσῖος, ὅτι πάντα τὰ ἔθνη ἤξουσιν καὶ προσκυνήσουσιν ἐνώπιόν σου, ὅτι τὰ δικαιώματά σου ἐφανερώθησαν.

5) Καὶ μετὰ ταῦτα εἶδον, καὶ ἠνοίγη ὁ ναὸς τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου ἐν τῷ οὐρανῷ, 6) καὶ ἐξῆλθον οἱ ἑπτὰ ἄγγελοι οἱ ἔχοντες τὰς ἑπτὰ πληγὰς ἐκ τοῦ ναοῦ, ἐνδεδυμένοι λίνον καθαρὸν λαμπρὸν καὶ περιεζωσμένοι περὶ τὰ στήθη ζώνας χρυσαῖς. 7) καὶ ἐν ἑκ τῶν τεσσάρων ζώων ἔδωκεν τοῖς ἑπτὰ ἀγγέλοις ἑπτὰ φιάλας χρυσαῖς γεμούσας τοῦ θυμοῦ τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. 8) καὶ ἐγεμίσθη ὁ ναὸς καπνοῦ ἐκ τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ καὶ ἐκ τῆς δυνάμεως αὐτοῦ, καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο εἰσελθεῖν εἰς τὸν ναὸν ἄχρι τελεσθῶσιν αἱ ἑπτὰ πληγαὶ τῶν ἑπτὰ ἀγγέλων.

1) *And I saw another sign in the sky, great and marvelous: seven angels with seven plagues, the last ones, because in them the wrath of God came to completion.*

2) *And I saw what looked like a sea of glass mixed with fire, and on the sea of glass stood those who had won the victory over the beast and his image and the number of his name. 3) They held the harps of God, and they sang the song of Moses, the servant of God, and the song of the Lamb, saying,*

*Great and marvelous are your works,
O Lord God Almighty;
Just and true are your ways,
4) O King of the nations;
Who will not fear you, O Lord,
and praise your name?
For you alone are holy;
for all the nations will come
and will bow down before you;
For your righteous judgments
have become manifest.*

5) And after these things I saw the sanctuary of the tabernacle of the testimony opened in heaven, 6) and the seven angels who hold the seven plagues came out of the sanctuary. They were clothed with clean bright linen, and around their chests they wore golden belts. 7) And one of the four living creatures gave to the seven angels seven golden bowls full of the wrath of God, who lives forever and ever. 8) And the sanctuary was filled with smoke from the glory of God and from his power. And no one was able to enter the sanctuary until the seven plagues of the seven angels had run their course.

【启 15:1】 我又看见在天上有异象，大而且奇，就是七位天使掌管未了的七灾。因为神的大怒在这七灾中发尽了。

【启 15:2】 我看见仿佛有玻璃海，其中有火搀杂。又看见那些胜了兽和兽的像，并它名字数目的人，都站在玻璃海上，拿着神的琴。

【启 15:3】 唱神仆人摩西的歌，和羔羊的歌，说，

主神，全能者阿，
你的作为大哉，奇哉。

万国之王阿，
你的道途义哉，诚哉。

【启 15:4】 主阿，谁敢不敬畏你，
不将荣耀归与你的名呢？

因为独有你是圣的。
万国都要来在你面前敬拜。

因你公义的作为
已经显出来了。

【启 15:5】 此后，我看见在天上那存法柜帐幕的圣所打开了。

【启 15:6】 那掌管七灾的七位天使，从殿中出来，穿着洁白光明的细麻衣，胸间束着金带。

【启 15:7】 四活物中有一个把盛满了活到永永远远之神大怒的七个金碗给了那七位天使。

【启 15:8】 因神的荣耀，和能力，殿中充满了烟。于是没有人能以进殿，直等到那七位天使所降的七灾完毕了。

第一节经文是对整章内容的概括。虽然约翰在这里说，他看见了七位天使，但他们直到本章的后半部分（15:6）才真的粉墨登场。七灾也是在异象中的这一刻才成为令人瞩目的所在。最初，我们只是获知七位天使掌管着七灾，但是这些灾难立刻就被认定为，是“最后的那些”了，随后约翰解释了为什么它们被称为未了的灾难。它们被称为最后的，是因为上帝的烈怒在这些灾难之中到了完全的地步。因此，我们从一开始就得知，这些灾难必将导致这世界最终的覆灭。那执掌者四风，将四风限制起来的四位天使（7:1 起），将不再获召保守这个世界，使其免遭完全的毁坏了。

这个异象以一个“看起来好像玻璃海”（ὡς θάλασσαν ὑάλινην）的景象开场。虽然约翰并没有明说，但这显然与他在关于未来的异象一开始所看见的（4:6），是同一个处玻璃海。彼处，这海被比作水晶。此处，约翰告诉我们的却是，它“搀杂着火”。因为在前面的异象中我们得知的是，这玻璃海位于“宝座之前”，因此

我们可以推测，这火光粼粼的景象，要么是主荣耀（4:3）的反射，要么就是宝座前燃烧着的七盏灯台（4:5）的映照所致。无论哪一种情况，对火焰的提及都暗示着主的临在。

在玻璃海上面，约翰看到了那些胜过了兽和兽的像，并胜过了它名字数目的人们。**这里提到的兽**此处提到的兽必然是从海里上来的那兽（13:1-10），因为不信之人所敬拜的正是这只兽的像（13:14-15）。“它的像”和“它名的数目”被并列提及的事实，也可以为第十三章末尾提到的数字 666 指的是从海里上来的那兽，即世俗的敌基督者的数字这一结论，给予一定程度上的支持。

在这个异象中，荣耀之中的圣徒们被形容为 *τοὺς νικῶντας*，即那赢得胜利，或得胜的人们。这个字与七封书信中的七个应许遥相呼应，这些书信中的每一封都向那得胜之人（*ὁ νικῶν, τῷ νικῶντι*）许下了一个承诺。在从海里上来的那兽的异象中，曾提到那兽能以胜过（*νικῆσαι*，13:7）众圣徒。它能够迫害并杀害他们。但在此处变得极其明朗的是，尽管基督徒看起来败在了世上敌基督势力的手中，但是他们才是取得胜利的人。约翰在**这里所说的话，再一次，约翰在这里所说的话，对他那个时代饱受逼迫的教会而言，必然具有极为特别的意义**。正如保罗曾教导那些早期的基督徒和我们的那样，在患难中，或在困苦中，或在逼迫中，或在饥饿中，或赤身露体，或在危险中，或在刀剑之下，“靠着爱我们的那一位，我们已经得胜（*ὑπερνικῶμεν*）有余了”（《罗马书》8:37）。

战胜了那兽的那些人，并非是曾击败或杀死了它的人们，而是那些拒绝敬拜他（13:12），拒绝在他们的手上**活额**头领受它的印记或它数目的人们（13:16）。我们译作“（胜）过”的这个字，实际上是希腊语介词 *ἐκ*，其意为“出于……”。这些得胜之人来自的、那罪恶的世界，正是基督的仇敌们掌管之下的世界。那正是他们**藉着对那兽的胜利，藉着拒绝向它屈膝敬拜并以此存留对救主和其圣道的忠心，得以从中逃离的世界**。因此，他们的胜利被形容为一场将他们从那兽的权势中释放“出来”的胜利。

得胜之人站立其上的玻璃海，是天堂中完美的宁静和和平的象征，在那里，没有任何的妖风使得众圣徒们的生命中掀起哪怕一丝微小的涟漪。他们所持的、用来为他们的歌声伴奏的竖琴，正是他们喜乐的象征，这喜乐必将是那些至死持守忠心之人的命定。

他们所唱之歌被称为“上帝的仆人，摩西的歌”。摩西五经中记录了两首广为人知的摩西之歌（《出埃及记》15:1-18，《申命记》32:1-43）。其中的第一首是在过了红海之后，由摩西和以色列的子民们所唱的，用来庆祝对法老军队的胜利之歌。第二首是摩西在临死之前不久，唱给以色列的子民们听的歌。在约翰记在此处的赞美诗中，确实可以看到这两首歌遥相呼应的回响。例如，在摩西的后一首歌中的话，即“他的作为完全，他所行的无不公平（《申命记》32:4），”所表达出的感想，与众圣徒们所唱的歌如出一辙（15:3）——他们这样唱道：“你的作为大哉，奇哉……你的道途义哉，诚哉。”然而，更为可能的情况是，约翰脑海中浮现出的是摩西在红海之滨，在他庆祝上帝的子民胜过他们的仇敌时所唱的那首歌。在与那兽的战役中得胜的众圣徒们，在此处庆祝着的正是这样的一场胜利。先知何西阿曾预言说，某一天教会“必在那里歌唱，与她幼年的日子一样，与她从埃

及地上来的时候相同”（《何西阿书》2:15）。

即便这些歌唱着的圣徒们已经胜过了那兽，然而在他们的歌中，却丝毫没有流露出在这场胜利中他们配得任何功劳的迹象。相反，他们唯独提到的是，上帝作为的奇妙伟大，上帝道路的真实与公义。

上帝被尊称为“主，全能者上帝”（κύριε ὁ θεὸς ὁ παντοκράτωρ）。我们已经留意到，这是《七十士译本》对《旧约》中的惯用称谓“万军之主（雅威）上帝”的标准译法。κύριος 一字，主，也是《新约》中对耶稣的标准称谓。毫无疑问的是，在这些事实中我们就可以明白，“摩西之歌”也被称作为“那羔羊之歌”的原因所在了。“羔羊的”（τοῦ ἀρνίου）显然不可能是主格所有格（subjective genitive），那样的话就意味着这是一首由那羔羊所唱的歌了。因此，它是一处宾格所有格（objective genitive）。这首歌是直接指向那羔羊的。虽然歌中所唱也可以被理解为，是直接指向三位一体的内容，但是那羔羊在这里无疑又一次站在了聚光灯下，成了焦点所在。

他的作为被形容为“大哉，奇哉”的作为。这个系列中的前三个异象已经将上帝子民三个最大仇敌，即那龙和两只兽骇人的势力勾勒了出来。彼处，非常清楚的是，教会无法靠着她自己的力量与那些仇敌抗衡。她唯一能够做的，就是逃到旷野之中。然而，上帝的子民仍旧是得胜的一方。上帝那大哉、奇哉的作为，是得到这一胜利惟一的解释。这胜利就是他的作为。

教会的胜利是一次赞美真理和上帝治理世界时公正的契机。众圣徒们承认说，“你的道途，义哉，诚哉”（15:3）。耶稣曾应许说，阴间的大门，就是说，那龙和他两个同党，从地里和海里上来的两只兽，他们的权势永远都无法胜过教会。魔鬼在旷野中持续追赶那妇人的时候（12:15），信徒们被头一只兽所胜的时候（13:7），以及他们被另一只兽杀害的时候（13:15），常常让上帝的话语看起来一点都不真实。而上帝的公正则要求罪人受到惩罚。在饱受逼迫的日子里，当教会的仇敌们看起来凯旋而归，而那些在羔羊的血中洗净了他们衣裳的人们正经历流离失所，并被置于死地时，看起来世界的政权正掌握在不公势力的手上。但是，正如路德所言的那样，我们断不能靠着琐碎、孤立的经验评判这些事情。在这里，站在玻璃海之上，众圣徒们可以回首过去，回望他们离开的那个世界，就知道主所有的道路，无不都是公义和真实的，即便在这世上之人的眼中，他曾经只是一个柔弱的男孩（12:5），但他才是真正的“万国之王”（15:3），是“用铁仗辖管万国”的那一位（12:5）。

在唱于红海的歌中，摩西曾对上帝说：

耶和華啊，眾神之中，誰能像你？

誰能像你

聖潔中滿有尊榮

頌贊中滿有敬畏

施行奇事？（《出埃及記》15:11）

這些情感都在玻璃海上眾聖徒所唱的歌中得到了回響。他們唱道：

主啊，誰敢不敬畏你

不称颂你的名呢？
因为唯独你是圣洁的。

这个反问句主张的是，世上找不到任何一个不敬畏耶和華，称颂他名的人。此处，双重否定（οὐ μὴ）并不是作为疑问语气的小品词（an interrogative particle）使用，而是属于动词的修饰，表明的是所有人必然会敬畏耶和華。Φοβέομαι 这个字首要的含义是感到惧怕或惊恐。当上帝的仇敌们从亲身经历中了解到那些得胜的圣徒们在荣耀中所知晓的一切时，这惊恐必会应验在他们身上。但是这个字也具有崇敬或尊重的含义。在这个意义上说，这个反问句也同样适用于那些相信上帝的、他的儿女们。他们早已藉着罪得赦免中的信心，胜过了良心中的战兢。因此，所有的人最终都会“畏惧”上帝，要么是带着良心中战兢的恐惧，要么则是信靠之心生发出的敬畏与尊崇。

同样，他们所有人必要称颂他的名。上帝的“名字”就是人们知道的关于上帝的事情。那些相信福音，并且藉着信心知晓上帝恩典的人们，在今世就已经在荣耀并赞美他的名了。至于那些拒绝他恩典的人们，当人人都向他屈膝跪拜，众口都宣认“耶稣基督是主，使荣耀归于父上帝”（《腓立比书》2:11）之时，他们也不得不向他献上赞美了。

接下来经文给出了三个理由，解释了为什么所有的人最终都要敬畏上帝，并归荣耀给上帝的原因。“独有你是圣洁的”，这话给出了第一个原因。希腊语词汇 ὁσιος，即圣洁，在《新约》中是一个相当少见的用词，并且仅在《启示录》中用来形容上帝。它指的是上帝的圣洁属性，尤其是在惩罚邪恶之人、奖赏良善之人时所展现出来的圣洁。天上的圣徒们知道，他们在逼迫之中忍受的痛苦和他们的仇敌们“看似的胜利”，并不是上帝枉顾自身公正和圣洁所导致的结果。

没有任何例外，所有人最终都要敬畏耶和華并称颂他的名。“万国都要来俯伏”在他的面前。天上的众圣徒脑海中想到的，是最后审判的日子。在那日，万国都要被召聚在上帝的宝座前，亲眼目睹他那无与伦比的圣洁。这必将引发那反问之中所描绘出的效果。

必然导致这一效果最后的原因是，他“公义的判决已经显明出来了”。这个短句中使用的是过去时态，而不是将来时态。确实，过去时态经常用在预言性的表述中，因为在先知所见的异象中，他们会将未来的事视为已经发生的事情。然而，这些话并非出自约翰，而是出自众圣徒。因此，此处的过去时态表明的是对他们而言已经昭然若揭的事实。他们亲身的经历印证了，上帝的审判总是正当的，即便在今世，这些审判在我们眼中常常显得有失公允。他们的歌中最后的这些话语，重复了他们稍早时候的表达，即“你的道途义哉，诚哉。”

现在，场景从歌唱的众圣徒转换到拿着七碗的七位天使身上。约翰看到“天上（或，天空中）存放柜帐幕的圣所打开了。”这“法柜的帐幕”是摩西在以色列子民前往应许之地的旅途中，在旷野上搭建起来的《旧约》中会幕被赋予的称谓。这会幕曾经是祭司们代表百姓向上帝献上祭物和祈祷的场所。它也曾被视为上帝特别的居所。

15:1 中已经提到的那七位天使，从圣所中走了出来。他们是圣洁的天使，穿着洁白光明的细麻衣，来象征他们的纯全。即便经文已经指出，他们掌管着七灾，但他们并不是带着这七灾从殿中走出。相反，他们是从第四章中我们已经看到的四活物中的一个那里得了七碗。这些碗“盛满了活到永永远远之上帝的烈怒。”从一开始就很清楚，七碗象征着那必将临到地上的惩罚，因为人类配得永活上帝所发的、这令人战栗的烈怒。

殿中充满了“从上帝的荣耀和权能而出的烟。”这显然指涉的是《旧约》中先知以赛亚得了呼召进入公开事奉时所见的那个异象（《以赛亚书》6:1-13）。在那个异象中，以赛亚看见殿中充满了烟雾（6:4）。此处，烟雾来自于上帝的荣耀。上帝的“荣耀”，或“耶和华的荣耀”，是他使以色列子民在其中得见他同在的光芒。在《旧约》中，有时候这荣耀被比作为燃烧的云柱。因此，看到从其中发出烟雾并充满了圣殿，就不足为奇了。

最后，我们获知，七灾全部降下之前，任何人都不准进到圣所之中。因为祭司们进入圣所是为了替百姓祈求赦免，因此，异象的这一部分标志着所有代求的终结，恩典时刻和悔改的终结。如今留给人类的，唯有“审判时怀着恐惧的等待”了（《希伯来书》10:27）。在耶利米的时代，当以色列民内心刚硬，拒绝上帝悔改的召唤时，先知曾受命停止为他的子民们祈祷（《耶利米书》7:16；11:14；14:11）。此处，以象征性的方式对一个不思悔改的世界所宣告的，正是同样的审判。

随后，在七碗的异象中，描绘的正是上帝的审判向这**玩梗**的世界倾倒而出的场景。